



ROMÂNIA
JUDEȚUL BRAȘOV

CONSILIUL LOCAL FĂGĂRAȘ

Strada Republicii, Nr. 3, 505200, Tel: 0040 268 211 313, Fax: 0040 268 213 020
Web: www.primaria-fagaras.ro, Email: secretariat@primaria-fagaras.ro



HOTĂRĂREA nr. 315
din data de 19 decembrie 2019

- privind aprobarea participării Municipiului Făgăraș în calitate de partener în cadrul Programului Erasmus+ 2014-2020, Acțiunea-cheie 2: Proiecte de parteneriat strategic, inclusiv aprobarea proiectului și a cheltuielilor legate de proiectul „Open and Distance Education for Palliative Care at Home”
- 2019-1-TR01-KA204-077109

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI FĂGĂRAȘ,
întrunit în ședință ordinară,

Analizând Raportul de specialitate nr. 76305 din 16.12.2019 al Compartimentului implementare proiecte de finanțare, relații internaționale și Referatul de aprobare al Primarului Municipiului Făgăraș cu nr. 76305/1 din 16.12.2019 prin care se propune aprobarea participării Municipiului Făgăraș în calitate de partener în cadrul Programului Erasmus+ Acțiunea-cheie 2 – Proiecte de parteneriat strategic, inclusiv aprobarea proiectului și a cheltuielilor legate de proiectul „**Open and Distance Education for Palliative Care at Home**” – 2019-1-TR01-KA204-077109,

Având în vedere aprobarea cererii de finanțare pentru proiectul „**Open and Distance Education for Palliative Care at Home**” - 2019-1-TR01-KA204-077109,

Văzând avizul favorabil al Comisiei de studii, prognoze economico-sociale, buget finanțe și administrarea domeniului public și privat al municipiului, al Comisiei de organizare și dezvoltare urbanistică, realizarea lucrărilor publice, protecția mediului înconjurător, conservarea monumentelor istorice și de arhitectură, al Comisiei pentru servicii publice, pentru comerț și agricultură, al Comisiei pentru activități științifice, învățământ, culte, sănătate, cultură, protecție socială, sportive și de agrement, al Comisiei pentru administrația publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești, problemele minorităților, precum și al Comisiei de turism, relații externe și integrare europeană,

Luând în considerare Contractul de finanțare nerambursabilă cu nr. 76181/16.12.2019 încheiat între Kirklareli Universitesi în calitate de coordonator și Municipiul Făgăraș pentru implementarea proiectului „**Open and Distance Education for Palliative Care at Home**”,

Având în vedere ca perioada de implementare a proiectului este de 32 de luni începând cu data de 14.10.2019,

Ținând seama de prevederile Legii 273/2006 privind finanțele publice, modificată și actualizată, precum și de Legea 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative; art. 36, alin. 2. lit. e), alin. 7, lit. a, art. 39, alin. 1, din Legea nr. 215/2001 – Legea administrației publice – republicată,

În temeiul art. 129 alin. (1), (2) lit. „b”, alin. (4) lit. „d”, art. 139 alin. (3) lit. „a” și „e”, art. 196 alin. (1) lit. „a”, art. 197, art. 198 alin. (1) și (2) din O.U.G. 57/2019 privind Codul administrativ,

HOTĂRĂȘTE:

ART 1. Aprobă ca oportună și necesară participarea Municipiului Făgăraș în calitate de partener în cadrul Programului Erasmus+ Acțiunea-cheie 2 – Proiecte de parteneriat strategic, inclusiv aprobarea proiectului și a cheltuielilor legate de proiectul „**Open and Distance Education for Palliative Care at Home**” – 2019-1-TR01-KA204-077109.

ART 2. Aprobă valoarea totală a proiectului „**Open and Distance Education for Palliative Care at Home**” în cuantum de **30.120,00 EURO** – aferentă activităților derulate de Municipiul Făgăraș.

ART 3. Sumele reprezentând cheltuieli conexe ce pot apărea pe durata implementării proiectului „Open and Distance Education for Palliative Care at Home” se vor asigura din bugetul local.

ART 4. Se vor asigura toate resursele financiare necesare implementării proiectului în condițiile rambursării/ decontării ulterioare a cheltuielilor din fonduri europene.

ART. 5. Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri, se încredințează Primarul Municipiului Făgăraș, prin Compartimentului implementare proiecte de finanțare, relații internaționale.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
BOGDAN ION



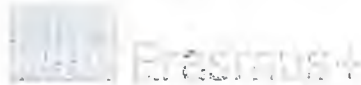
CONTRASEMNEAZĂ,
Secretar general,
LAURA ELENA GIUNCA

Hotararea s-a adoptat cu un nr.de **17 voturi pentru** , **=** abtinere, - impotriva
Consilieri in functie-19
Consilieri prezenti -17

Prezenta hotarare se comunica:

- 1ex.dosar de sedinta
- 1ex.colectie
- 1ex.Prefectura
- 1ex.Primar
- 1ex.Secretar
- 1ex.Compartiment Relații cu Publicul, Arhivă
- 1ex.Direcția Buget-Finanțe
- 1ex.afisaj
- 1ex. Compartimentului implementare proiecte de finanțare, relații internaționale

ANEXA LA HCL NR 315 / 2019



Erasmus+ Programme

2014-2020

Key Action 2: Strategic Partnership Projects

AGREEMENT n° (2019-1-TR01-KA204-077109)

MODEL CONTRACT BETWEEN THE COORDINATOR AND THE PARTNER ORGANIZATION

A contract between the Coordinator and each partner organization should be signed before the beginning of the activities of the partnership as described in this contract; it shall be annexed to the Agreement n° 2019-1-TR01-KA204-077109. This contract, drawn up under the Erasmus+ Programme (REGULATION (EU) No 1288/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2013 establishing Erasmus+), shall govern the following:

KIRKLARELI UNIVERSITATEI,

Higher Education Institution (Tertiary level)

Kirklareli Universitateri Rektoriyugu, Kargali Karyyusu, Toftoz Yehi Usedi, 59100

KIRKLARELI

VAT No: TR5531115912

hereafter named "the Coordinator", represented by Prof. Dr. Ellen ŞENGÖRÜR, Rector, on the one hand and

MUNICIPIUL FĂGĂRAŞ

Local Public body

REPUBLICII NR 3 505200

FĂGĂRAŞ – ROMÂNIA

VAT No: 4304419

hereafter named "the partner", represented by Mr. George SUTŢIU, Mayor of MUNICIPIUL FĂGĂRAŞ on the other hand,

Both have agreed to follow:

AGREEMENT n° (2019-1-TR01-KA204-077109)

Printed Name: _____

Signature: _____

Date: _____

Article 1/Subject

1. Having regard to the provision of REGULATION (EU) No 1303/13 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 establishing Framework the Union programme for education, training, youth and sports, the Coordinator and the Partner Organisation commit themselves to carrying out the work programme covered by this contract.

This work programme occurs under the Agreement n° 2019-1-TR01-ML204-077109 concluded between the Coordinator and the National Agency.

The maximum Community grant towards expenditure incurred by the members of the Partnership participating in the programme shall be 254.618 EUR Agreement n° 2019-1-TR01-ML204-077109

2. The final financial contribution shall depend on the evaluation of the quality of the results of the project n° 2019-1-TR01-ML204-077109 pursuant to the rules laid down at Community level, particularly in Annex III – Financial and Contractual Rules, but shall, under no circumstances, give rise to a profit.
3. This contract shall regulate relations between the parties, and their respective rights and obligations with regard to their participation in the project n° 2019-1-TR01-ML204-077109 under the Agreement n° 2019-1-TR01-ML204-077109 signed between the National Agency and the Coordinator.
4. The subject matter of this contract and the related work programme are defined in the annexes, which form an integral part of this contract and that each party declares to have read and approved.

Article 2/Duration

1. The project referred to in Article 1 has a duration of 32 months from [19.06.2019] and ends on [19.06.2022].
2. This contract enters into force on the date of signature by the last of both participating parties to the contract and terminates at the moment of payment of the balance of the contract, as mentioned in Article 11.
3. The period of eligibility of the contract is [19.06.2019] to [19.06.2022].

Article 3/Signatures

The Coordinator and the Partner



1. to take all the steps necessary to prepare for, perform and correctly manage the work programme set out in this contract and in its annexes, in accordance with the objectives of the project as set out in the Agreement n° 2019-1-TR01-KA204-077109 concluded between the National Agency and the Coordinator;
2. to send to the Partner Organisation a copy of the Agreement n° 2019-1-TR01-KA204-077109 and its annexes, concluded with the National Agency, of the Financial and Contractual Rules, of the various reports and of any other field documents concerning the project;
3. to notify and provide the Partner with any amendment made to the Agreement n° 2019-1-TR01-KA204-077109 concluded with the National Agency;
4. to define in conjunction with the Partner the role and rights and obligations of the two parties, including those concerning the attribution of Intellectual Property Rights;
5. to comply with all the provisions of Agreement n° 2019-1-TR01-KA204-077109 binding the Coordinator and Beneficiaries to the National Agency.

Specific Obligations of the Partner Organisation:

The Partner Organisation shall undertake:

1. to take all the steps necessary to prepare for, perform and correctly manage the work programme set out in this contract and in its annexes, in accordance with the objectives of the project as set out in the Agreement n° 2019-1-TR01-KA204-077109 concluded between the National Agency and the Coordinator;
2. to comply with all the provisions of Agreement n° 2019-1-TR01-KA204-077109 binding the Coordinator to the National Agency;
3. to communicate to the Coordinator any information or documents requested by the latter that is necessary for the management of the project;
4. to accept responsibility for all information communicated to the Beneficiaries, including details of essential data, and, where appropriate, intellectual property;
5. to define in conjunction with the Coordinator the role and rights and obligations of the two parties, including those concerning the attribution of Intellectual Property Rights.



Signature line for the Partner Organisation:

(Faint signature and stamp area)

Article 6/Financials

5. The Community grant contribution for the Partner shall be estimated within 60 days after the start of the project.

Article 6/Payments

1. The Coordinator commits himself to carrying out payments relating to the subject matter of this contract to the Partner Organization according to the objectives of the calls and according to the following schedule:

1st payment: [12.648 EUR]
2nd payment: [12.648 EUR]
3rd payment: [6.024 EUR]

2. All payments shall be regarded as advances pending explicit approval by the National Agency of the final report, the corresponding cost statements and the quality of the results of the project.

Article 6/8/Bank account

Bank Name: BRD GROUPE SOCIÉTÉ GÉNÉRALE Asociația Fără
Bank Address: Făgăraș, 505200, Bulevardul Unirii 11, 2 B
Account Name: MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ
Account Holder: MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ
IBAN: RO20PRDE0803VS4147840000
BIC/SWIFT: BRDERCHU



Article 7/Reports

The Partner shall provide the Coordinator with any information and documents required for the preparation of the interim report and, where appropriate, with copies of all the necessary supporting documents *completed and signed by the legal representative* by the date by the coordinator.

1) The Partner shall provide the Coordinator with any information and documents required for the preparation of the final report and, where appropriate, with copies of all the necessary supporting documents *completed and signed by the legal representative* by the date by the coordinator.

SECRETARATUL DE COORDONARE

Articol 13. (1) Serviciul este înregistrat în Registrul de Stat al Universitatii.

Amendamentul este în conformitate cu art. 13. (1) din Regulamentul privind organizarea și desfășurarea activității de cercetare științifică și de dezvoltare tehnologică a Universitatii de Științe Agricole și Medicină Veterinară Cluj-Napoca.

Decizia este înregistrată în Registrul de Stat.

Rectorul Universității,

Prof. Dr. BILAN ȘENȚOĂR
Rector

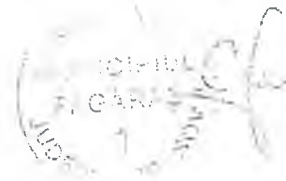
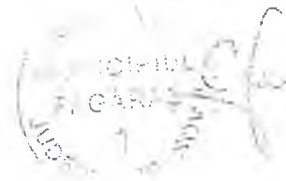


Școala Națională de
Științe Agricole și Medicină Veterinară
Cluj-Napoca



Primarul Municipiului,

Mr. Gheorghe ȘUCACIU
Mayor of MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ

Articolul 1/Obiectul contractului

1. Având în vedere prevederile Regulamentului (UE) nr. 1288/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 de reglementare a programului Erasmus+: Programul Uniunii pentru educație, formare, tineret și sport, Coordonatorul și organizația parteneră se angajează să realizeze activitățile care fac obiectul prezentului contract.

Activitățile se încadrează în prevederile Contractului nr. 2019-1-TR01-KA204-077109 încheiat între Coordonator și Agenția Națională.

Subvenția maximă a Comunității la cheltuielile suportate de către membrii Parteneriatului care participă la program este de 254.615 EUR Contract nr. 2019-1-TR01-KA204-077109.

2. Contribuția financiară finală va depinde de evaluarea calității rezultatelor proiectului nr. 2019-1-TR01-KA204-077109 în conformitate cu normele stabilite la nivel comunitar, în special în anexa III – Reguli financiare și norme contractuale, dar nu trebuie în nici un caz, să genereze profit.

3. Prezentul contract reglementează relațiile dintre părți, precum și drepturile și obligațiile acestora în ceea ce privește participarea acestora la proiectul nr. 2019-1-TR01-KA204-077109 în cadrul Contractului nr. 2019-1-TR01-KA204-077109 încheiat între Agenția Națională și Coordonator.

4. Obiectul prezentului contract și programul de lucru aferente sunt detaliate în anexe, care fac parte integrantă din prezentul contract și pe care fiecare parte declară că le-a citit și aprobat.

Articolul 2/Durata

1. Proiectul menționat la Articolul 1 are o durată de 32 de luni. Acesta începe la [14.10.2019] și se încheie la [13.06.2022].

2. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către ultima dintre cele două părți semnatare și se încheie în momentul plății soldului contractului, după cum se menționează la articolul 7.1.

3. Perioada de eligibilitate a cheltuielilor începe pe [14.10.2019] și se încheie pe [13.06.2022].

Articolul 3/Obligațiile coordonatorului

Coordonatorul se angajează:

CONTRACT nr. (2019-1-TR01-KA204-077109)

Semnătura partenerului



1. să ia toate măsurile necesare pentru a se pregăti, pentru a realiza și pentru a gestiona corect programul de lucru stabilit în prezentul contract și în anexele sale, în conformitate cu obiectivele proiectului, astfel cum este prevăzut în Contractul încheiat între Agenția Națională și Coordonator;

2. să trimită Partenerului o copie a Contractului nr. 2019-1-TR01-KA204-077109 încheiat cu Agenția Națională și anexelor sale, a Regulilor financiare și a normelor contractuale, a diverselor rapoarte și a oricărui alt document oficial privind proiectul;

3. să informeze și să pună la dispoziția partenerului orice modificare adusă Contractului nr. 2019-1-TR01-KA204-077109 încheiat cu Agenția Națională;

4. să definească, în colaborare cu partenerul rolul și drepturile și obligațiile celor două părți, inclusiv cele privind atribuirea drepturilor de proprietate intelectuală;

5. să respecte toate prevederile Contractului nr. 2019-1-TR01-KA204-077109 care reglementează raporturile dintre Coordonator și Beneficiari și Agenția Națională.

Articolul 4/ Obligațiile organizației partener

Partenerul se angajează:

1. să ia toate măsurile necesare pentru a se pregăti, pentru a realiza și pentru a gestiona corect programul de lucru stabilit în prezentul contract și în anexele sale, în conformitate cu obiectivele proiectului, astfel cum este prevăzut în Contractul încheiat între Agenția Națională și Coordonator;

2. să respecte toate prevederile Contractului nr. 2019-1-TR01-KA204-077109 care reglementează raporturile dintre Coordonator și Agenția Națională;

3. să comunice Coordonatorului orice informație sau document solicitat de acesta din urmă, care este necesară pentru managementul proiectului;

4. să își asume responsabilitatea pentru toate informațiile comunicate Coordonatorului, inclusiv pentru cele cu privire la costurile declarate și, după caz, cheltuielile neeligibile;

5. să definească, în colaborare cu Coordonatorul rolul și drepturile și obligațiile celor două părți, inclusiv cele privind atribuirea drepturilor de proprietate intelectuală.

Articolul 5/ Finanțarea proiectului

1. Finanțarea comunitară pentru Partener este de maxim 30.120 EUR.

Articolul 6/ Piață

CONTRACT nr. (2019-1-TR01-KA204-077109)

Semnătura partenerului

1. Coordonatorul se angajează să efectueze plățile referitoare la obiectul prezentului contract organizației partenere în conformitate cu îndeplinirea sarcinilor și în conformitate cu următorul program:

Tranșa 1: [12.048 EUR]
Tranșa 2: [12.048 EUR]
Tranșa finală: [6.024 EUR]

2. Toate plățile sunt considerate avansuri în așteptarea aprobării explicite din partea Agenției Naționale în ceea ce privește raportul final, declarația de costuri aferente acestuia precum și calitatea rezultatelor proiectului.

Articolul 7/Cont bancar

Numele băncii: BRD GROUPE SOCIETE GENERALE Agenția Făgăraș
Adresa băncii: Făgăraș, 505200, Bulevardul Unirii, bl. 2 E
Numele contului: MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ
Titularul contului: MUNICIPIUL FĂGĂRAȘ
IBAN: RO28BRDE080SV84147840000
BIC/SWIFT: BRDEROBU

Articolul 8/Raportări

Partenerul va furniza Coordonatorului orice informații și documente necesare pentru pregătirea raportului intermediar și, după caz, copii ale tuturor documentelor justificative necesare completate și semnate de reprezentantul legal în termenul stabilit de coordonator.

1. Partenerul va furniza Coordonatorului orice informații și documente necesare pentru pregătirea raportului final și, după caz, cu copii ale tuturor documentelor justificative necesare completate și semnate de reprezentantul legal în termenul stabilit de coordonator.

Articolul 9/Monitorizarea și supravegherea

1. Partenerul va furniza fără întârziere Coordonatorului orice fel de informații pe care acesta din urmă i le-ar putea cere cu privire la realizarea programului de lucru care face obiectul prezentului contract.

2. Partenerul va pune la dispoziția Coordonatorului orice document care să permită acestuia să verifice dacă programul de lucru menționat mai sus este sau a fost realizat.

Articolul 10/Răspunderea

1. Fiecare parte contractantă va elibera cealaltă parte de orice răspundere civilă pentru daune care rezultă din executarea prezentului Contract, suferite de cine sau de către

personalul său, în măsura în care aceste daune nu se datorează neglijenței grave sau intenționate a celeilalte părți sau a personalului acesteia.

2. Partenerul va proteja Agenția Națională, Coordonatorul și personalul acestora împotriva oricărei acțiuni pentru daune suferite de terți, inclusiv de personalul proiectului, ca urmare a derulării prezentului contract, în măsura în care aceste daune nu sunt datorate neglijenței grave sau intenționate a Agenției Naționale, a Coordonatorului sau personalului acestora.

Articolul 11/Rezilierea contractului

1. Coordonatorul poate rezilia contractul dacă Partenerul îndeplinește necorespunzător sau nu își îndeplinește oricare dintre obligațiile contractuale, în măsura în care acest lucru nu se datorează forței majore, după notificarea Partenerului, prin scrisoare recomandată dacă aceasta nu va produce nicio schimbare timp de o lună.

2. Partenerul va notifica imediat Coordonatorul, furnizându-i toate informațiile relevante, cu privire la orice eveniment care ar putea prejudicia executarea prezentului contract.

Articolul 12/ Legea aplicabilă

1. În lipsa unei soluționări pe cale amiabilă instanța din ~~Kirkklareli~~ ^{FĂGĂRAȘ} va avea competența exclusivă de a se pronunța cu privire la orice diferend între părțile contractante în ceea ce privește acest contract.

2. Legea aplicabilă prezentului contract este legea din Turcia.

Articolul 13/ Modificarea contractului

Modificările prezentului contract se vor efectua numai prin Act adițional semnat de ambele părți.

În două exemplare la Kirkklareli.

Pentru Coordonator,

Prof. Dr. Bülent ŞENGÖRÜR
Rector

Pentru Partner,

DI. Gheorge SUCACIU
Primarul MUNICIPIULUI FĂGĂRAȘ